



GOBIERNO DE
EL SALVADOR

CENTRO
NACIONAL
DE REGISTROS

DOCUMENTO EN VERSION PÚBLICA

De conformidad a los

Artículos:

24 letra “c” y 30 de la LAIP.

**Se han eliminado los datos
personales**

Centro Nacional de Registros
Primera Sección de Oriente

SIR1022R

Boleta de Presentación

No Presentación: 200012005627
Fecha/Hora: 09/11/2000 04:06 PM

Presentante: [REDACTED]

Servicio: I301 COMPRAVENTA

Recepción: s

Matricula:

Situación del Inmueble:



PAPEL PARA PROTOCOLO



DOS COLONES



M. DE H.

Nº 2947388

OCHEENTA Y OCHO

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24





[Redacted text]

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

NUMERO CIENTO SESENTA Y UNO.-En la ciudad de San Miguel, a las once horas del día
ocho de Noviembre del dos mil.-Ante mí, A, abogado y notario,
de este domicilio, comparece la señora , quien firma ,
de , persona
a quien no conozco pero identifico por medio de su cédula de identidad personal
número cero tres guión ;
siendo su lugar y fecha de nacimiento: Chapeltique, quince de septiembre de mil
novecientos sesenta y uno; Y DICE: Que por la suma de SETENTA MIL COLONES, que
declara tener recibidos a su entera satisfacción del señor , quien
firma ", de sesenta y un años de edad, comerciante en pequeño, de este
domicilio, persona a quien no conozco pero identifico por medio de su cédula de
identidad personal :
siendo su lugar y fecha de nacimiento San
José, departamento de La Unión, veinticuatro de septiembre de mil novecientos
treinta y nueve; LE VENDE, la nuda propiedad en el inmueble siguiente: un solar
de naturaleza urbana y construcciones de sistema mixto y de adobe, situado sobre

OP. E. Dirección de Estudios Jurídicos

[Redacted text]



PAPEL PARA PROTOCOLO



DOS COLONES



M. DE H.

Nº 2947389

DOS CIENTOS OCHENTA Y NUEVE

1 la Calle Siramá, número cuatrocientos ocho, Barrio El Calvario, de la Ciudad de
 2 San Miguel, distrito y departamento del mismo nombre, de una extensión superficial
 3 de TRESCIENTOS OCHENTA Y CINCO METROS CUADRADOS, aproximadamente, que mide y
 4 linda: al NORTE, calle Siramá de por medio, mide diez metros cuarenta y seis
 5 centímetros, con el inmueble de la señora _____, hoy de
 6 _____, al ORIENTE, treinta y ocho metros cuarenta centímetros, con
 7 solar y casa que fue de _____, hoy de
 8 últimamente de _____, al SUR, nueve metros sesenta centímetros, con casa
 9 y solar que fue de _____, hoy de _____ y al PONIENTE,
 10 treinta y ocho metros cuarenta centímetros, con casa y solar que fue en
 11 proindivisión de _____ y del compareciente, ahora solo del
 12 primero antes dicho, y últimamente de _____ a, que las construcciones
 13 antes dichas constan de una pieza y garage con altillo sobre el garage todo a la
 14 orilla de la Calle, con seis habitaciones interiores, con sus respectivos
 15 corredores, tres baños y cuatro servicios sanitarios inmueble que aparece inscrito
 16 a favor de la vendedor de la Propiedad Raíz de la Primera Sección de Oriente, bajo
 17 el número DOS folios CUATRO y siguientes del tomo DOS MIL TREINTA Y CINCO de
 18 propiedad de este departamento.- En consecuencia transmite a favor del comprador
 19 el dominio, posesión, accesorios y demás derechos, que tiene en el inmueble
 20 vendido, haciéndole tradición de él por medio de esta escritura, y quedando
 21 obligada al saneamiento por evicción.-Presente en este acto el comprador señor
 22 _____ A, de las generales antes expresadas y enterado de las voces de esta
 23 escritura, manifiesta: Que acepta la venta y tradición que se le hace, dándose por
 24 recibido del inmueble que se le vende, accesorios y demás derechos que se le



1 transmiten.-Los contratantes, declaran: Que no son parientes; que el inmueble
2 vendido, no está ni ha estado arrendado pero al estarlo produciría de renta anual
3 la suma de CINCO MIL OCHOCIENTOS TREINTA Y TRES COLONES TREINTA Y TRES CENTAVOS,
4 como producto neto, siendo su valor real de Setenta mil colones.- Así se
5 expresaron los comparecientes a quienes les expliqué los efectos legales del
6 presente contrato; y leído que les fue por mí, este instrumento, íntegramente, y
7 en un sólo acto, enterados de sus conceptos, manifiestan: Que está redactado,
8 conforme a sus voluntades, ratifican su contenido, y firmamos.-DOY FE.-

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24



1 SO ANTE MI DE LOS FOLIOS ochenta y ocho vuelto al ochenta y nueve--
2 vuelto del LIBRO SETENTA Y DOS DE MI PROTOCOLO, que llevo durante-
3 el presente año y que caducará el día diecisiete de julio del año-
4 dos mil uno y para ser entregado al señor _____, extien-
5 do firma y sello el presente testimonio en la ciudad de San Miguel,
6 a los ocho días del mes de noviembre del año dos mil uno, -Enmendados---
7 nueve-ser-Vale



RETIRADO
SIN INSCRIBIR

18 SET. 2001

8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24

CENTRO NACIONAL DE REGISTROS



COMPROBANTE DE PAGO No. 3227806

01 de noviembre 2000

CLIENTE: 0021-101737
 BANCO LEGAL DE PAGO: Bco

GENTE: [REDACTED]	
NOTIFICADO AUTORIZADO: [REDACTED]	
DE: JOSE HECTOR SEGUNIA	
ACTO REGISTRADO	MONTOS
COMPRAVENTA a favor del	Q. 350,00
ARRENT	Q. 00
TOTAL	Q. 350,00
TOTAL A PAGAR EN LETRAS: TRESCIENTOS CINCUENTA MILONES	

EFFECTIVO: Q. 350,00	
PROPIOS	
DE PROPIOS	
DE TERCEROS	
TOTAL	Q. 350,00

BANCO DE COMERCIO
 04 RECIBIDO 3
 09 NOV 2000

[REDACTED SIGNATURE]

FIRMA DEL DEPOSITANTE

FIRMA COLECTOR ORIGINAL - CLIENTE



SEÑOR REGISTRADOR DE LA PROPIEDAD RAIZ DE LA PRIMERA SECCION DE ORIENTE.-

Yo, _____, de sesenta años de edad, Abogado y Notario, de este domicilio, con Cédula de Identidad Personal Número _____

o; a Usted atentamente solicito se sirva retirarme sin inscribir la Escritura de Compraventa otorgada por la señora _____

Z, a favor del señor _____ ante mis oficios de notario, presentada en ese registro bajo la Matricula Número DOS CERO CERO CERO UNO DOS CERO CERO CINCO SEIS DOS SIETE de Propiedad de este Departamento; y por este medio autorizo a la señora _____

, mayor de edad, secretaria, de este domicilio, con Cédula de Identidad Personal Número _____

, para que se le haga la entrega correspondiente del mismo.- San Miguel, trece de Septiembre del dos mil uno.-

RETIRADO
SIN INSCRIBIR

13 SET. 2001



20012005627

200114000773 / B.T. Co. R.T. R.T. 1000000

200114000777

200114002006 /

Clasificación 5 - 4-00-16-807

20001400067

Lo

200112004644 | per.

200114001812 / (Cuentas de Embargos)

01-01-0607

*200020005627 Rel. Di.

31-259

244-362

400-262

Rel.

20012000594 R.T. per



14-09

22-288 Rel.

16807

~~16807~~





INFRASCRITO REGISTRADOR:

HACE CONSTAR: Que la anterior fotocopia es del Documento presentado al número 200012005627, a favor de: en estado RETIRADO SIN INSCRIBIR, el día trece de Septiembre de dos mil uno, con escrito presentado solicitando dicho Retiro el Licenciado autorizando a la señora para hacerle entrega de dicho Documento, escrito de fecha trece de Septiembre de dos mil uno, se anexa fotocopia donde firmó la autorizada para el retiro del Documento antes relacionado, y a solicitud de parte interesada, se extiende en el REGISTRO DE LA PROPIEDAD RAIZ E HIPOTECAS DE LA PRIMERA SECCION DE ORIENTE: San Miguel, diecisiete de Julio de dos mil diecinueve.-



Lic. José Mauricio Cardoza Hernández
Registrador Jefe